

4-192-858-11 (1)

Supplied accessories

Gold-plated unimatch plug adaptor (stereo phone plug ↔ stereo mini jack) (1), Carrying pouch (1), Operating Instructions (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not subject the headphones to excessive shock.
- Handle the driver units carefully.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- Do not leave the jack plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Clean the headphones with a soft dry cloth. Do not blow on the units when cleaning. Do not allow the plug to become dirty, otherwise the sound may deteriorate.
- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

MDR-7520

©2011 Sony Corporation Printed in Thailand

FRANÇAIS	
Casque d'écoute stéréo	
Caractéristiques	
<ul style="list-style-type: none">Casque de contrôle en studio parfaitement adapté à une utilisation en studio Le nouveau transducteur de 50 mm HD (Haute Définition) reproduit une bande extra-large, du niveau le plus bas jusqu'au plus haut Le diaphragme du transducteur utilise un diaphragme en film polymère cristaux liquides pour un son de haute précision Aliments au néodyme haute puissance de 360 kJ/m² pour des médiums cristallins et des graves profondes Écouteur en alliage de magnésium pour éviter les vibrations inutiles pour une réponse en graves fluide et des médiums-aigus cristallins Résistance aux entrées haute puissance jusqu'à 4 000 mW Oreillette à isolation phonique avec coussin en urethane réduisant les tensions pour une atténuation efficace du bruit ambiant et un port confortable Cordon Litz OFC enroulé pour une conductivité élevée Cordon à sortie unique amovible Fiche universelle stéréo plaquée or de type vis pour un raccordement sûr Housse de transport fournie	
Procédure d'utilisation	
Port de casque (voir fig. A)	
Déployez la glissière pour régler la longueur. Portez le casque en plaçant l'écouteur ➊ sur l'oreille droite et l'écouteur ➋ sur l'oreille gauche. Écouteur gauche, marqué ➋ , porte un point tactile pour le distinguer.	
Raccordement du cordon au casque (voir fig. B)	
<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous raccordez le cordon, veillez à insérer la fiche à fond dans la prise, puis serrez fermement la vis de la partie pivotante. Si la fiche n'est pas insérée à fond, le son risque de ne pas être reproduit. Lorsque vous branchez ou débranchez la fiche de la prise, tenez-la fermement. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de le casser.	
Spécifications	
Type:	Fermé, dynamique (circum aural)
Transducteur :	50 mm, type à dôme (HD, bobine acoustique OFC)
Puissance admissible :	4 000 mW (CE1*)
Impédance :	24 Ω à 1 kHz
Sensibilité :	108 dB/mW
Réponse en fréquence :	5 – 80 000 Hz
Cordon :	Cordon Litz OFC enroulé de 1 à 3 m (39 3/4 à 118 1/4 po), amovible à sortie unique
Fiche :	Mini-fiche stéréo plaquée or
Poids :	Environ 270 g (9,52 oz) sans cordon

ENGLISH	
Stereo Headphones	
Features	
<ul style="list-style-type: none">Studio Reference Monitoring Headphones suitable for the demands of studio use The newly developed 50 mm HD (High Definition) driver unit reproduces ultra-wideband from low to 80 kHz by only one tone Driver unit's diaphragm utilizing Liquid Crystal Polymer Film for highly accurate sound 360 kJ/m² high power neodymium magnets are used to reproduce clear mid-range sounds and wealthy low range sounds Magnesium alloy housing to prevent unnecessary vibration for smooth bass response and clear mid-high range sound Resists high power input up to 4,000 mW Isolation cup eard with pressure-relieving urethane cushion for a good attenuation of ambient noise and a comfortable fit Noised OFC Litz cord for high conductivity Detachable, single-sided cord Screw type gold-plated stereo unimatch plug for secure connection Carrying pouch supplied	
How to use	
How to wear the headphones (see fig. A)	
Extend the slider to adjust the length. Wear the headphone marked ➋ on your right ear, and the one marked ➌ on your left ear. There is a tactile dot on the unit marked ➌ to distinguish the left side.	
How to connect the cord to the headphones (see fig. B)	
Notes	
<ul style="list-style-type: none">When connecting the cord, make sure to fully insert the plug in the jack, and then screw the rotating part firmly. If the plug is fully inserted, no sound may result. When connecting or pulling out the plug from the jack, hold the plug firmly. Pulling the cord may break the cord.	
Specifications	
Type:	Closed, dynamic (circum-aural)
Driver unit:	50 mm, dome type (HD, OFC Voice Coil)
Power handling capacity:	4,000 mW (IEC*)
Impedance:	24 Ω at 1 kHz
Sensitivity:	108 dB/mW
Frequency response:	5 – 80,000 Hz
Cord:	Corded 1 – 3 m (39 3/4 - 118 1/4 in) long, Detachable single-sided OFC Litz cord
Plug:	Gold-plated stereo mini plug
Mass:	Approx. 270 g (9.52 oz) without cord

ITALIANO	
Headphones	
Caratteristiche	
<ul style="list-style-type: none">Casque de contrôle en studio parfaitement adapté à une utilisation en studio Le nouveau transducteur de 50 mm HD (Haute Définition) reproduit une bande extra-large, du niveau le plus bas jusqu'au plus haut Le diaphragme du transducteur utilise un diaphragme en film polymère cristaux liquides pour un son de haute précision Aliments au néodyme haute puissance de 360 kJ/m² pour des médiums cristallins et des graves profondes Écouteur en alliage de magnésium pour éviter les vibrations inutiles pour une réponse en graves fluide et des médiums-aigus cristallins Résistance aux entrées haute puissance jusqu'à 4 000 mW Oreillette à isolation phonique avec coussin en urethane réduisant les tensions pour une atténuation efficace du bruit ambiant et un port confortable Cordon Litz OFC enroulé pour une conductivité élevée Cordon à sortie unique amovible Fiche universelle stéréo plaquée or de type vis pour un raccordement sûr Housse de transport fournie	
Procédure d'utilisation	
Port de casque (voir fig. A)	
Déployez la glissière pour régler la longueur. Portez le casque en plaçant l'écouteur ➊ sur l'oreille droite et l'écouteur ➋ sur l'oreille gauche. Écouteur gauche, marqué ➋ , porte un point tactile pour le distinguer.	
Raccordement du cordon au casque (voir fig. B)	
<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous raccordez le cordon, veillez à insérer la fiche à fond dans la prise, puis serrez fermement la vis de la partie pivotante. Si la fiche n'est pas insérée à fond, le son risque de ne pas être reproduit. Lorsque vous branchez ou débranchez la fiche de la prise, tenez-la fermement. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de le casser.	
Spécifications	
Type:	Fermé, dynamique (circum aural)
Transducteur :	50 mm, type à dôme (HD, bobine acoustique OFC)
Puissance admissible :	4 000 mW (CE1*)
Impédance :	24 Ω à 1 kHz
Sensibilité :	108 dB/mW
Réponse en fréquence :	5 – 80 000 Hz
Cordon :	Cordon Litz OFC enroulé de 1 à 3 m (39 3/4 à 118 1/4 po), amovible à sortie unique
Fiche :	Mini-fiche stéréo plaquée or
Poids :	Environ 270 g (9,52 oz) sans cordon

The conception and the specifications sont sujettes à modification sans préavis.
* IEC = Commission Electrotechnique Internationale

English

Stereo Headphones

Features

- Studio Reference Monitoring Headphones suitable for the demands of studio use
- The newly developed 50 mm HD (High Definition) driver unit reproduces ultra-wideband from low to 80 kHz by only one tone
- Driver unit's diaphragm utilizing Liquid Crystal Polymer Film for highly accurate sound
- 360 kJ/m² high power neodymium magnets are used to reproduce clear mid-range sounds and wealthy low range sounds
- Magnesium alloy housing to prevent unnecessary vibration for smooth bass response and clear mid-high range sound
- Resists high power input up to 4,000 mW
- Isolation cup eard with pressure-relieving urethane cushion for a good attenuation of ambient noise and a comfortable fit
- Noised OFC Litz cord for high conductivity
- Detachable, single-sided cord
- Screw type gold-plated stereo unimatch plug for secure connection
- Carrying pouch supplied

How to use

How to wear the headphones (see fig. A)

Extend the slider to adjust the length. Wear the headphone marked **➋** on your right ear, and the one marked **➌** on your left ear. There is a tactile dot on the unit marked **➌** to distinguish the left side.

How to connect the cord to the headphones (see fig. B)

Notes

- When connecting the cord, make sure to fully insert the plug in the jack, and then screw the rotating part firmly. If the plug is fully inserted, no sound may result.
- When connecting or pulling out the plug from the jack, hold the plug firmly. Pulling the cord may break the cord.

Specifications

Type: Closed, dynamic (circum-aural)
Driver unit: 50 mm, dome type (HD, OFC Voice Coil)
Power handling capacity: 4,000 mW (IEC*)
Impedance: 24 Ω at 1 kHz
Sensitivity: 108 dB/mW
Frequency response: 5 – 80,000 Hz
Cord: Corded 1 – 3 m (39 3/4 - 118 1/4 in) long, Detachable single-sided OFC Litz cord
Plug: Gold-plated stereo mini plug
Mass: Approx. 270 g (9.52 oz) without cord

• Neodymiummagnet mit hoher Magnetleistung (360 kJ/m²) erzeugen klare mittlere und satte tiefere Töneigen
• Das Gehäuse aus einer Magnesiumlegierung verhindert unnötige Vibrationen für eine ruhige Basswiedergabe und klare Töne im Mittel-/Hochtonbereich
• Vertrag hohe Eingangsleistungen bis zu 4.000 mW
• Die Ohrbepser mit Störreduzierung und druckmilderndem Urethan gewährleisten eine starke Schallschwächung von Umgebungsgeräuschen und einen hohen Tragekomfort

- OFC-Litzenkabel (Spiralkabel) mit hoher Leitfähigkeit
- Abnehmbares, einseitiges Ohrgehör
- Vergoldeter Stereo-Universalstecker mit Gewinde für eine sichere Verbindung
- Tragebeutel mitgiefteflur

Gebrauch

So tragen Sie die Kopfhörer (siehe Abb. A)

Verlängern Sie die Einstellvorrichtung, um die Länge anzupassen. Tragen Sie die Hörmaske mit der Markierung **➋** auf dem rechten und die mit der Markierung **➌** auf dem linken Ohr. Auf der mit **➋** markierten Einheit befindet sich ein fühlbärer Punkt, um die linke Seite zu kennzeichnen.

So schließen Sie das Kabel an die Kopfhörer an (siehe Abb. B)

Hinweise

- Stellen Sie beim Anschließen des Kabels sicher, dass es vollständig in die Buchse eingesteckt ist, und schrauben Sie den drehbaren Teil gut fest. Wenn der Stecker nicht fest eingesteckt ist, wird möglicherweise kein Ton wiedergegeben.
- Wenn Sie den Stecker an die Buchse anschließen oder ihn trennen, halten Sie den Stecker gut fest. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann das Kabel brechen.

Technische Daten

Type: Geschlossen, dynamisch (ohrmschließend)
Träbereinheit: Kalotte, 50 mm (HD, OFC-Schwingspule)
Belastbarkeit: 4.000 mW (IEC*)
Impedanz: 24 Ω bei 1 kHz
Empfindlichkeit: 108 dB/mW
Frequenzgang: 5 – 80.000 Hz
Kabel: Spiralkabel 1 – 3 m lang, abnehmbares, einseitiges OFC-Litzenkabel
Stecker: Vergoldeter Stereoministecker
Gewicht: Ca. 270 g (ohne Kabel)

Mitgeliefertes Zubehör

Vergoldeter Universal-Steckeradapter (Stereoklinkenstecker ↔ Stereominibuchse) (1), Tragebeutel (1), Bedienungsanleitung (1)
* IEC = Internationale Elektrotechnische Kommission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Français

Casque d'écoute stéréo

Caractéristiques

- Casque de contrôle en studio parfaitement adapté à une utilisation en studio
- Le nouveau transducteur de 50 mm HD (Haute Définition) reproduit une bande extra-large, du niveau le plus bas jusqu'au plus haut
- Le diaphragme du transducteur utilise un diaphragme en film polymère cristaux liquides pour un son de haute précision
- Aliments au néodyme haute puissance de 360 kJ/m² pour des médiums cristallins et des graves profondes
- Écouteur en alliage de magnésium pour éviter les vibrations inutiles pour une réponse en graves fluide et des médiums-aigus cristallins
- Résistance aux entrées haute puissance jusqu'à 4 000 mW
- Oreillette à isolation phonique avec coussin en urethane réduisant les tensions pour une atténuation efficace du bruit ambiant et un port confortable
- Cordon Litz OFC enroulé pour une conductivité élevée
- Cordon à sortie unique amovible
- Fiche universelle stéréo plaquée or de type vis pour un raccordement sûr
- Housse de transport fournie

Procédure d'utilisation

Port de casque (voir fig. A)

Déployez la glissière pour régler la longueur. Portez le casque en plaçant l'écouteur **➊** sur l'oreille droite et l'écouteur **➋** sur l'oreille gauche.

Écouteur gauche, marqué **➋**, porte un point tactile pour le distinguer.

Raccordement du cordon au casque (voir fig. B)

- Lorsque vous raccordez le cordon, veillez à insérer la fiche à fond dans la prise, puis serrez fermement la vis de la partie pivotante. Si la fiche n'est pas insérée à fond, le son risque de ne pas être reproduit.
- Lorsque vous branchez ou débranchez la fiche de la prise, tenez-la fermement. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de le casser.

Spécifications

Type: Fermé, dynamique (circum aural)
Transducteur : 50 mm, type à dôme (HD, bobine acoustique OFC)
Puissance admissible : 4 000 mW (CE1*)
Impédance : 24 Ω à 1 kHz
Sensibilité : 108 dB/mW
Réponse en fréquence : 5 – 80 000 Hz
Cordon : Cordon Litz OFC enroulé de 1 à 3 m (39 3/4 à 118 1/4 po), amovible à sortie unique
Fiche : Mini-fiche stéréo plaquée or
Poids : Environ 270 g (9,52 oz) sans cordon

The conception and the specifications sont sujettes à modification sans préavis.
* IEC = Commission Electrotechnique Internationale

Precautions

- Visits risqué de subir des lésions auditives si vous utilisez ce casque d'écoute à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas ce casque d'écoute en voiture ou à vélo.
- Ne soumettez pas le casque à des chocs importants.
- Ne manipulez pas les écouteurs avec vos doigts.
- Les oreillettes peuvent se détériorer au terme d'une utilisation ou d'un stockage prolongés.
- Nettoyez la fiche, sans quoi le son peut être déformé.
- Nettoyez le casque avec un chiffon sec, et doux. Ne projetez pas d'air sur les unités lorsque vous les nettoyez. Évitez que la saleté s'accroche sur la fiche, car cela pourrait altérer le son.
- N'abandonnez pas le casque stéréo dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à l'humidité.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ou cet appareil est assujé à un traitement spécial qui libère la pression pour un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Deutsch

• Studio-Referenzmonitorkopfhörer sind für die Ansprache der Verwendung in Studios geeignet
• Die neu entwickelte 50-mm-HD (High Definition)-Treiberinheit erzeugt mit nur einer Einheit einen ultrareinen Frequenzbereich von niedrigen Frequenzen bis 80 kHz
• Der Kunststofffilm aus Flüssigkristallen der Membran der Treiberereinheit erzeugt äußerst präzisen Klang

Merkmal

- Studio-Referenzmonitorkopfhörer sind für die Ansprache der Verwendung in Studios geeignet
- Die neu entwickelte 50-mm-HD (High Definition)-Treiberinheit erzeugt mit nur einer Einheit einen ultrareinen Frequenzbereich von niedrigen Frequenzen bis 80 kHz
- Der Kunststofffilm aus Flüssigkristallen der Membran der Treiberereinheit erzeugt äußerst präzisen Klang

• Neodymiummagnet mit hoher Magnetleistung (360 kJ/m²) erzeugen klare mittlere und satte tiefere Töneigen
• Das Gehäuse aus einer Magnesiumlegierung verhindert unnötige Vibrationen für eine ruhige Basswiedergabe und klare Töne im Mittel-/Hochtonbereich
• Vertrag hohe Eingangsleistungen bis zu 4.000 mW
• Die Ohrbepser mit Störreduzierung und druckmilderndem Urethan gewährleisten eine starke Schallschwächung von Umgebungsgeräuschen und einen hohen Tragekomfort

- OFC-Litzenkabel (Spiralkabel) mit hoher Leitfähigkeit
- Abnehmbares, einseitiges Ohrgehör
- Vergoldeter Stereo-Universalstecker mit Gewinde für eine sichere Verbindung
- Tragebeutel mitgiefteflur

Gebrauch

So tragen Sie die Kopfhörer (siehe Abb. A)

Verlängern Sie die Einstellvorrichtung, um die Länge anzupassen. Tragen Sie die Hörmaske mit der Markierung **➋** auf dem rechten und die mit der Markierung **➌** auf dem linken Ohr. Auf der mit **➋** markierten Einheit befindet sich ein fühlbärer Punkt, um die linke Seite zu kennzeichnen.

So schließen Sie das Kabel an die Kopfhörer an (siehe Abb. B)

Hinweise

- Stellen Sie beim Anschließen des Kabels sicher, dass es vollständig in die Buchse eingesteckt ist, und schrauben Sie den drehbaren Teil gut fest. Wenn der Stecker nicht fest eingesteckt ist, wird möglicherweise kein Ton wiedergegeben.
- Wenn Sie den Stecker an die Buchse anschließen oder ihn trennen, halten Sie den Stecker gut fest. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann das Kabel brechen.

Technische Daten

Type: Geschlossen, dynamisch (ohrmschließend)
Träbereinheit: Kalotte, 50 mm (HD, OFC-Schwingspule)
Belastbarkeit: 4.000 mW (IEC*)
Impedanz: 24 Ω bei 1 kHz
Empfindlichkeit: 108 dB/mW
Frequenzgang: 5 – 80.000 Hz
Kabel: Spiralkabel 1 – 3 m lang, abnehmbares, einseitiges OFC-Litzenkabel
Stecker: Vergoldeter Stereoministecker
Gewicht: Ca. 270 g (ohne Kabel)

Mitgeliefertes Zubehör

Vergoldeter Universal-Steckeradapter (Stereoklinkenstecker ↔ Stereominibuchse) (1), Tragebeutel (1), Bedienungsanleitung (1)
* IEC = Internationale Elektrotechnische Kommission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Zur besonderen Beachtung

- Wenn Sie bei hoher Lautstärke mit Kopfhörern Musik hören, kann es zu Gehörsschäden kommen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Tragen Sie Kopfhörer mit großer Sorgfalt, um das Hörvermögen zu schützen.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor starken Stößen.
- Behandeln Sie die Treiberereinheiten pfleglich.
- Die Ohrbepser können sich bei langer Verwendung oder Lagerung abnutzen.
- Halten Sie den Stecker sauber, da es andernfalls zu Tonverzerrungen kommen kann.
- Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem weichen, trockenen Tuch. Pusten Sie nicht auf die Hörmaschen. Halten Sie den Stecker sauber, da es andernfalls zu Tonverzerrungen kommen kann.
- Schützen Sie die Stereokopfhörer vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Feuchtigkeit.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Español

Auriculares estéreo

Características

- Auriculares de monitorización con calidad de estudio adecuados para el uso en estudios
- Los nuevos auriculares de 50 mm de alta definición (HD) reproducen una banda ultra ancha que va desde una baja frecuencia hasta 80 kHz con tan solo una unidad.
- El diáfragma de la unidad auricular utiliza una película de polímero de cristal líquido para un sonido de gran nitidez.
- Se utilizan imanes de neodimio de alta potencia de 360 kJ/m² para reproducir sonidos claros de gama media y sonidos potentes de gama baja.
- Receptáculo de aleación de magnesio que evita las vibraciones innecesarias en la respuesta de graves suaves y sonidos claros de gama media-alta.
- Resisten una entrada de alimentación alta de hasta 4.000 mW
- Almohadilla de aislamiento del ruido con espuma de uretano que liberan la presión para una buena atenuación del ruido ambiental y un cómodo ajuste.
- Cable Litz OFC bobinado para obtener una alta conductividad
- Extraíble, un único cable lateral
- Clavija Unimatch estéreo dorada de tipo tornillo para una conexión segura
- Funda de transporte suministrada

Utilización

Colocación de los auriculares (consulte la figura A)
Estiende el deslizador para ajustar la longitud. Póngase el auricular con la marca **➋** en el oído derecho, y el auricular con la marca **➌** en el oído izquierdo.

Conexión del cable a los auriculares (consulte la figura B)

Notas

- Cuando conecte el cable, asegúrese de insertar completamente la clavija en la toma y, a continuación, enrosque la parte giratoria firmemente. Si la clavija no se ha introducido completamente, no se oirá el sonido.
- Al conectar o tirar de la clavija de la toma, sujete la clavija firmemente. Si tira del cable, podría romperse.

Especificaciones

Tipo: Cerrado, dinámico (circumaural)
 Unidad auricular: 50 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio enroscado (bobina de voz HD, OFC))
 Capacidad de potencia: 4.000 mW (IEC*)
 Impedancia: 24 Ω a 1 kHz
 Sensibilidad: 108 dB/mW
 Respuesta en frecuencia: 5 – 80.000 Hz
 Cable: Cable Litz OFC de 1 – 3 m (39 3/4 - 118 1/4 pulg)
 Clavija: Clavija Unimatch estéreo dorada
 Masa: Minidavija estéreo dorada
 Aprox. 270 g (9,52 oz) sin el cable

Accesorios suministrados

Adaptador de clavija Unimatch dorada (cable estereofónico ↔ minitoma estéreo) (1), funda de transporte (1), Manual de instrucciones (1)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones

- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- No someta los auriculares a golpes excesivamente intensos.

• Manipule las unidades de auricular con cuidado.
• Las almohadillas para el oído se pueden deteriorar debido a un almacenamiento o uso prolongados.
• No permita que se ensucie la clavija, ya que el sonido podría distorsionarse.
• Verträge hohe Eingangsleistungen bis zu 4.000 mW
• Die Ohrbepser mit Störreduzierung und druckmilderndem Urethan gewährleisten eine starke Schallschwächung von Umgebungsgeräuschen und einen hohen Tragekomfort

- No deje los auriculares estéreo en un lugar sometido a la luz solar directa, al calor o a la humedad.

Traitement de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el